

# Ecc

## Chapter 1

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	הַבִּירָה	קַהֲלֹת	בֶּן-	הָזֶרַח	מֶלֶךְ	בִּירוּשָׁלַם:
	الفاظ-کے	واعظ	بیٹا-کا	داؤد	بادشاہ	یروشلم-میں
	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H6953</a>		<a href="#">H1732</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H3389</a>

ہے، بادشاہ میں یروشلم اور بیٹا کا داؤد جو کے اُس ہیں، بند قلم الفاظ کے واعظ میں ذیل

2	הַבִּירָה	הַבְּלָיִם	אֶמֶר	קַהֲלֹת	הַבִּירָה	הַכֹּל	הַבִּירָה:
	بیکار	بیکاریوں-کی	کہا	واعظ-نے	بیکار	سب	بیکار
	<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H6953</a>	<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1892</a>

ہے! باطل ہی باطل کچھ سب باطل، ہی باطل باطل، ہی باطل ہے، فرماتا واعظ

3	מֵה-	יִתְרוֹן	לְאָדָם	בְּכָל-	עֲמֻלָּה	שִׁיעֲמֹלָה	תַּחַת	הַשָּׁמֶשׁ:
	کیا	فائدہ	آدمی-کو	سب-میں	محنت-اپنی	جو-محنت-کرتا-ہے	نیچے	سورج-کے
	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H3504</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5999</a>	<a href="#">H5998</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H8121</a>

نہیں! کچھ ہے؟ فائدہ کہا کا اُس کرے انسان مشقت محنت جو تلے سورج

4	זֶרַח	הַזֶּרֶחַ	וְזֶרַח	כָּא	וְהָאָרֶץ	לְעוֹלָם	עֲמֻדָת:
	نسل	جاتی-ہے	اور-نسل	آتی-ہے	اور-زمین	بمیشہ	قائم-رہتی-ہے
	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H5975</a>

ہے-رہتی قائم تک ہمیشہ زمین لیکن ہے، جاتی دوسری اور آتی پشت ایک

5	זֶרַח	הַשָּׁמֶשׁ	וּבָא	הַשָּׁמֶשׁ	וְאֵל-	מִקְוָמוֹ	שִׁנְאָה	זֶרַח	הוּא	שָׁם:
	اور-طلوع-ہوتا-ہے	سورج	اور-غروب-ہوتا-ہے	سورج	اور-طرف	جگہ-اپنی	بانہتا-ہوا	طلوع-ہوتا	وہ	وہاں
	<a href="#">H2224</a>	<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4725</a>		<a href="#">H2224</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H8033</a>

ہے-ہوتا طلوع دوبارہ سے جہاں ہے جاتا چلا واپس جگہ اُسی سے شُرعت پھر ہے، جاتا ہو غروب اور طلوع سورج

6	הַזֶּרֶחַ	אֵל-	הָרֹם	וְסוּבָב	אֵל-	צָפוֹן	וְסוּבָב	סָבִב	הַזֶּרֶחַ	הָרֹחַ	וְעַל-
	جاتی-ہے	طرف	جنوب-کی	اور-گھومتی-ہے	طرف	شمال-کی	گھومتی	گھومتی	چلتی-ہے	ہوا	اور-طرف
	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1864</a>	<a href="#">H5437</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6828</a>	<a href="#">H5437</a>	<a href="#">H5437</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H7307</a>	

סָבִיבָתוֹ	שָׁב	הָרֹחַ:
چکروں-اپنے	لوٹتی-ہے	ہوا
<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H7307</a>

ہے-آتی واپس پر آغاز نقطہ بار بار وہ کر کاٹ کاٹ چکر یوں ہے۔ لگتی چلنے طرف کی شمال کر مُڑ پھر چلتی، طرف کی جنوب ہوا

7	כָּל-	הַנְּחָלִים	הַלְּבָיִם	אֵל-	הַיָּם	וְהַיָּם	אֵינָנוּ	מִלָּא	אֵל-	מִקְוָם	שֶׁהַנְּחָלִים
	سب	ندیاں	چلتی-ہیں	طرف	سمندر-کی	اور-سمندر	نہیں	بہرتا	طرف	جگہ-اس	جہاں-ندیاں
	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H4392</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4725</a>	

הַלְּבָיִם	שָׁם	הָם	שָׁבִים	לְלֶכֶת:
چلتی-ہیں	وہاں	وہ	لوٹتی-ہیں	چلنے-کو
<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3212</a>

سے جہاں ہے آتا واپس پاس کے سرچشموں اُن مسلسل پانی کا دریاؤں کیونکہ ہے، رہتی وہی سطح کی سمندر توہی ہیں، ملتے جا میں سمندر دریا تمام ہے-نکلا بہ

8	כָּל- سب	הַדְּבָרִים چیزیں	יְגֵעִים تھکا-دینے-والی	לֹא- نہیں	יֹכֵל سکتا	אִישׁ آدمی	לְדַבֵּר بیان-کرنے	לֹא- نہیں	תִּשְׁבַּע سیر-ہوتی	עֵינָי آنکھ	לְרֹאוֹת دیکھنے-سے
	H3605	H1697	H3023	H3808	H3201	H0376	H1696	H3808	H7646		H7200

וְלֹא- اور-نہیں	תְּמָלָא بھرتا	אָז کان	מִשְׁמָע: سننے-سے
H3808	H4390	H0241	H8085

کان ہے۔ [] کافی کرو، بس [] اب کہے، کہ دیکھتی نہیں اتنا کبھی آنکھ سکتا۔ کر نہیں بیان کچھ سے طور صحیح اور ہے جاتا تھک کرتے کرتے باتیں انسان چاہے۔ سننا نہ اور کہ سننا نہیں اتنا کبھی

9	מָה- جو	נִשְׁהִיָּה ہوا-ہے	הוּא وبی	נִשְׁהִיָּה کیا-گیا-ہے	הוּא وبی	שִׁיעָשָׂה کیا-جائے-گا	וְאִין اور-نہیں	כָּל- کوئی	חֲדָשׁ نئی	תַּחַת نیچے
	H4100	H1961	H1931	H4100	H1931	H2088	H0369	H3605	H2319	H8478

הַשְּׂמֹשׁ:  
سورج-کے  
H8121

نہیں۔ نئی بات بھی کوئی تلے سورج گا۔ جائے کیا دوبارہ وہی گیا کیا کچھ جو گا، آئے پیش دوبارہ وہی آیا پیش کچھ جو

10	יֵשׁ ہے	דָּבָר کوئی-چیز	כִּס- جس-کے-بارے-میں-کہے	נִשְׂאָמַר دیکھو	זֶה یہ	חֲדָשׁ نئی	הוּא ہے	כִּבְרָ پہلے-ہی	הִיָּה ہو-چکی-ہے	לְעֹלָמִים زمانوں-میں
	H3426	H1697	H0559	H7200	H2088	H2319	H1931	H3528	H1961	H5769

אֲשֶׁר  
جو

הִיָּה  
تھے

מִלְפָּנָיו:  
ہم-سے-پہلے

H1961

H6440

تھی۔ موجود ہی پہلے دیر بہت سے ہم بھی یہ نہیں، برگز ہے []؟ نئی یہ [] دیکھو، سکے، جا کہا میں بارے کے جس ہے بات کوئی کیا

11	אִין نہیں-ہے	זְכוּרֹן یاد	לְרֹאשֵׁי پہلوں-کی	וְנֶם اور-بھی	לְאַחֲרָיִם بعد-والوں-کی	נִשְׁהִיָּה جو-ہوں-گے	לֹא- نہیں	יְהִיָּה ہوگی	לְהֵם ان-کی	זְכוּרֹן یاد	עִם ساتھ
	H0369	H2146	H7223	H1571	H0314	H1961	H3808	H1961	H1992	H2146	

אֲנִי  
ان-کے-جو-ہوں-گے

לְאַחֲרָיִם:  
بعد-میں

H1961

H0314

گے۔ آئیں بعد کے اُن جو گے کریں نہیں یاد وہ بھی اُنہیں ہیں والے آئے جو اور کرتا، نہیں یاد کوئی اُنہیں تھے زندہ پہلے جو

12	אֲנִי میں	קִהְלֹת واعظ	הָיִיתִי تھا	מֶלֶךְ بادشاہ	עַל- پر	יִשְׂרָאֵל اسرائیل	בִּירוּשָׁלַם: یروشلم-میں
	H0589	H6953	H1961	H4428		H3478	H3389

تھا۔ بادشاہ کا اسرائیل میں یروشلم ہوں واعظ جو میں

13	וְנִתְּתִי اور-لگایا	אֶת- کو	לְבִי دل-اپنے	לְדַרוֹשׁ تلاش-کرنے	וְלִתּוֹר' اور-جانچنے	בְּחִכְמָה حکمت-سے	עַל- بارے-میں	כָּל- سب-کے	אֲשֶׁר جو	נִעֲשָׂה کیا-جاتا-ہے	תַּחַת نیچے
	H5414	H0853	H1875	H8446	H2451	H3605				H8478	

הַשְּׁמַיִם  
آسمان-کے

וְהוּא  
یہ

עֲנִין  
مشقت

רָע  
بری

נָתַן  
دیا-ہے

אֱלֹהִים  
خدا-نے

לְבָנִי  
بیٹوں-کو

הָאָדָם  
آدم-کے

לְעֵנֹת  
مشغول-رہنے

בּוֹ:  
اس-میں

H8064

H1931

H6045

H5414

H0430

H0120

اللہ گو ہے ناگوار کام یہ کروں۔ تحقیق و تفتیش ذریعے کے حکمت کی اُس ہے جاتا کیا تلے آسمان کچھ جو کہ لگائی پر اس طاقت ذہنی پوری اپنی نے میں ہے۔ دی داری ذمہ کی کرنے مشقت محنت میں اس کو انسان خود نے

14	רֵאִיתִי	אֶת-	כָּל-	הַמַּעֲשִׂים	שָׁנַעְשׂוּ	תַּחַת	הַשָּׁמַיִם	וְהִנֵּה	הַכֹּל	הַכֹּל
	دیکھا-میں-نے	کو	سب	کاموں	جو-کیے-جاتے-ہیں	نیچے	سورج-کے	اور-دیکھو	سب	بیکار
	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H1892</a>

וְרַעוּת רֵיחַ:  
اور-چرانا  
ہوا-کا  
[H7307](#) [H7469](#)

بے-برابر کے پکڑنے کو ہوا اور باطل کچھ سب کہ نکلا یہ نتیجہ تو ہیں، بوتے تلے سورج جو کیا ملاحظہ کا کاموں تمام نے میں

15	מַעֲוָת	לֹא-	יֹכֵל	לְחַקֵּן	וְחִסְרוֹן	לֹא-	יֹכֵל	לְהַמְנוֹת:
	ٹیڑھا	نہیں	بو-سکتی	سیدھا	اور-کمی	نہیں	بو-سکتی	گنی
	<a href="#">H5791</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H8626</a>	<a href="#">H2642</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H4487</a>

سکتا۔ جا نہیں گنا اُسے بے کمی کی جس سکتا، ہو نہیں سیدھا وہ بے دار پیچ جو

16	דְּבָרָיו	אֲנִי	עִם-	לְבִי	לְאֵמֹר	אֲנִי	הִנֵּה	הַנְּדָלָתִי	וְהוֹסַפְתִּי	חֻמָּה	עָלַי
	کہا-میں-نے	میں	ساتھ	دل-اپنے-کے	کہہ-کر	میں	دیکھو	بڑھایا-میں-نے	اور-شامل-کیا	حکمت	پر
	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0589</a>			<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H1431</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H2451</a>	

	כָּל-	אֲשֶׁר-	הָיָה	לִפְנֵי	עַל-	יְרוּשָׁלַם	וְלִבִּי	תְּרָה	תְּרָבָה	חֻמָּה	וְרַעוּת:
	سب-سے	جو	تھے	مجھ-سے-پہلے	پر	یروشلم	اور-دل-میرے-نے	دیکھا	بہت	حکمت	اور-علم
	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H3389</a>		<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H1847</a>

تھے۔ کرتے حکومت پر یروشلم پہلے سے مجھ جو گیا لے سبقت سے سب اُن کہ کی ترقی اتنی اور کیا اضافہ اتنا نے میں میں [ ] حکمت کہا، میں دل نے میں ہے۔ [ ] لیا اپنا علم اور حکمت بہت نے دل میرے

17	וְאֶתְנָה	לְבִי	לְרַעוּת	חֻמָּה	וְרַעוּת	הוֹלָלוֹת	וְשִׁבְלוֹת	יְרַעוּתִי	שָׁנַם-	יָה
	اور-لگایا-میں-نے	دل-اپنا	جانے	حکمت	اور-جانے	دیوانگی	اور-حماقت	جانا-میں-نے	کہ-یہ-بھی	یہ
	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H1947</a>		<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H2088</a>

הוּא רַעוּן רֵיחַ:  
بے  
چرانا  
ہوا-کا  
[H7307](#) [H7475](#) [H1931](#)

بھی یہ کہ ہوا معلوم مجھے لیکن اُنے۔ بھی سمجھ کی حماقت اور دیوانگی مجھے کہ نیز سمجھوں، حکمت کہ لگائی پر اس طاقت ذہنی پوری اپنی نے میں ہے۔ برابر کے پکڑنے کو ہوا

18	כִּי	בְּרַב	חֻמָּה	רַב-	כָּעֵס	וְיוֹסִיף	רַעוּת	יֹסִיף	מִכְאֹב:
	کیونکہ	زیادتی-میں	حکمت-کی	زیادہ	غصہ	اور-بڑھاتا-ہے	علم	بڑھاتا-ہے	درد
		<a href="#">H7230</a>	<a href="#">H2451</a>			<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H1847</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H4341</a>

ہے۔ کرتا اضافہ میں دُکھ وہ کرے، اضافہ میں عرفان و علم جو ہے۔ بہت بھی رنجیدگی وہاں ہے بہت حکمت جہاں کیونکہ